



SPMS EPE

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

Entre:

1º OUTORGANTE

Serviços Partilhados do Ministério da Saúde, E.P.E., pessoa coletiva de direito público de natureza empresarial criada através do Decreto-Lei n.º 19/2010, de 22 de março, com o capital estatutário de EUR 25.637.140€ (vinte e cinco milhões, seiscentos e trinta e sete mil, cento e quarenta euros), com o número único de matrícula e de pessoa coletiva 509540716, com sede na Avenida da República, n.º 61, 1050-189 Lisboa, aqui representada por Artur Manuel Trindade Mimoso, na qualidade de membro do Conselho de Administração da SPMS, cujos poderes de representação foram conferidos pela Resolução de Conselho de Ministros n.º 94, de 3 de julho de 2017.

E

2º OUTORGANTE

Blue Dimension,Lda, pessoa coletiva número 508809690, com sede na Praça Duque da Terceira, n.º 24, Sala 3.10, 1200-161, Lisboa , aqui representada por Maria Cristina Gil dos Santos Silva Rosa, na qualidade de representante legal, com poderes para o ato.

E

3º OUTORGANTE

APOIOXXI - Centro de Apoio Psicopedagógico, Lda, pessoa coletiva número 504194739, com sede na Av. João Crisóstomo, n.º 30, 5º andar, 1050-127 Lisboa, aqui representada por Mário Júnior, na qualidade de representante legal, com poderes para o ato.

[Handwritten signature in blue ink]



SPMS_{EPE}

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

E

4º OUTORGANTE

Egor Outsourcing, pessoa coletiva número 504136992, com sede na Rua Castilho, 75 - 7º A, 1250-068 Lisboa, aqui representada por Elisabete Maria Gomes Roxo, na qualidade de procurador, com poderes para o ato.

E

5º OUTORGANTE

AMPLEXOR Portugal, Unipessoal, Lda., pessoa coletiva número 503926973, com sede no Quinta da Fonte, Edifício D. Diniz, Q 55, piso 0, 2770-071 Oeiras, aqui representada por Ema Paula Ferreira Nunes Ramos e Helena Isabel Leal Costa, na qualidade de representante legal, com poderes para o ato.

E

6º OUTORGANTE

Calitema, Gabinete de Traduções, Lda., pessoa coletiva número 508197651, com sede no Rua do Conde das Antas, n.º 22 B, 1250-131 Lisboa, aqui representada por Christophe Bertrand Joseph Chevalier, na qualidade de representante legal, com poderes para o ato.

E





SPMS EPE

[Handwritten signatures and initials in blue ink, including 'ER', 'pu', and 'OK']

CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

7º OUTORGANTE

A **TASTE OF IT LDA**, pessoa coletiva número 510254454, com sede na Avenida 5 Outubro, 8000 Faro, aqui representada por Marta de Aragão Teixeira Mendonça, na qualidade de representante legal, com poderes para o ato.

É celebrado o presente contrato, através do qual o 1º outorgante reconhece ao 2º, 3º, 4º, 5º, 6º e 7º outorgantes a qualidade de fornecedor dos serviços infra identificados, que corresponde ao Lote 36 – Região do Alentejo e Algarve, do Grupo 3 - Espanhol (Castelhano), da Categoria 2 – Serviços de Tradução do concurso público com publicação no jõe para a celebração de acordo quadro para prestação de serviços de intérprete e tradução na área da saúde, com a referência **UAQT2017015**.

1. O 2º, 3º, 4º, 5º, 6º e 7º outorgantes, comprometem-se a fornecer os serviços nas condições previstas na sua proposta e caderno de encargos, conforme matriz em anexo ao presente contrato.
2. O 2º, 3º, 4º, 5º, 6º e 7º outorgantes, comprometem-se a manter atualizados, junto da SPMS, EPE os documentos referentes à sua situação tributária e da Segurança Social, bem como todos os que entregou no concurso e tenham caducado ou tenham sido objeto de alteração.
3. Para dirimir quaisquer litígios emergentes do presente contrato, é competente o foro da Comarca de Lisboa.
4. Este contrato produz efeitos, no dia imediato ao da sua assinatura.



SPMS_{EPE}



CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

Lisboa, 19 dezembro de 2017

1.º Outorgante


Artur Trindade Mimoso
Vogal do Conselho de Administração
SPMS, E.P.E.

2.º Outorgante


Blue Dimension

3.º Outorgante



Apoio XXI



SPMS EPE

Handwritten signature in blue ink.

CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

4.º Outorgante

Handwritten signature in blue ink.
Egor Outsourcing

5.º Outorgante

Handwritten signature in blue ink.
Amplexor

6.º Outorgante

Handwritten signature in blue ink.
Calitema

Handwritten mark or signature in blue ink.



SPMS EPE

Handwritten notes in blue ink:
12/1
FR
W
A
A

CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

7.º Outorgante



A Taste of It



[Handwritten signatures and initials in blue ink]

CONTRATO n.º 225/AQ2017

**ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO
NA ÁREA DA SAÚDE
Lote 36**

Anexo I – Propostas

Lote 36 – Região do Alentejo e Algarve, do Grupo 3 - Espanhol (Castelhano), da Categoria 2 – Serviços de Tradução

Blue Dimension

Lote		Blue Dimension
		Preço
36	Alentejo e Algarve	0,07 €

Apoio XXI

Lote		APOIO XXI
		Preço
36	Alentejo e Algarve	0,08 €

Egor Outsourcing

Lote		Egor Outsourcing
		Preço
36	Alentejo e Algarve	0,09 €

[Handwritten mark]



Handwritten signatures and initials in blue ink.

CONTRATO n.º 225/AQ2017

ACORDO QUADRO PARA A PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE INTÉRPRETE E TRADUÇÃO NA ÁREA DA SAÚDE

Lote 36

Amplexor

Lote		AMPLEXOR
		Preço
36	Alentejo e Algarve	0,09 €

Calitema

Lote		Calitema
		Preço
36	Alentejo e Algarve	0,09 €

A Taste of It

Lote		A TASTE OF IT
		Preço
36	Alentejo e Algarve	0,10 €